

Distr.: General
28 October 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١١٣ (هـ) من جدول الأعمال

تعيينات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وتعيينات أخرى

تعيين أعضاء في اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة

مذكرة من الأمين العام

١ - على النحو المبين في الوثيقة A/69/105 المؤرخة ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٤، سيكون على الجمعية العامة، في دورتها الحالية، أن تعين ثلاثة أشخاص، لا يكون اثنان منهم من رعايا دولة واحدة، على أساس التمثيل الجغرافي العادل، والمؤهلات الشخصية والخبرة، لملء الشواغر التي ستنشأ في عضوية اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة، لفترة عضوية مدتها ثلاث سنوات^(١)، تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

٢ - وقد رشحت كلا من المرشحين التاليين حكومته للتعيين أو لإعادة التعيين:

ريتشارد كوارتي كوارتي (غانا)

ج. كريستوفر ميم (الولايات المتحدة الأمريكية)

٣ - وترد في ما يلي السيرة الذاتية لكل من المرشحين (انظر المرفق).

(١) تمتد فترة العضوية لثلاث سنوات، ويمكن إعادة انتخاب الأعضاء لفترة ثانية وأخيرة مدتها ثلاث سنوات.



الرجاء إعادة استعمال الورق



المرفق

السيرتان الذاتيتان *

ريتشارد كوارتاي كوارتي (غانا)

المراجع العام للحسابات في غانا

ريتشارد كوارتاي كوارتي هو محاسب قانوني وعضو في معهد المحاسبين القانونيين (غانا)، وهو خريج كلية ليغون لإدارة الأعمال التابعة لجامعة غانا. وقد التحق بديوان المراجع العام للحسابات في غانا في عام ١٩٧٦، وعمل في جميع أقسام الديوان قبل تعيينه في منصب المراجع العام للحسابات في عام ٢٠١٠.

اضطلع بين عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٩ بمهام لمراجعة الحسابات لدى مقر الأمم المتحدة بنيويورك، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، والمحكمة الجنائية الدولية لرواندا في أروشا، جمهورية تنزانيا المتحدة. وشارك في عدد من اللجان وأفرقة إجراء المقابلات التابعة لمؤسسات من القطاع العام. ومثل ديوان المراجع العام للحسابات في لجنة المعايير المحاسبية التابعة لمعهد المحاسبين القانونيين (غانا) في عام ٢٠٠٥.

وشارك السيد كوارتي في العديد من المحافل الدولية، منها مؤتمرات المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات ومؤتمرات واجتماعات المراجعين العامين للحسابات التي تعقدها المنظمة الأفريقية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات. وقدم ورقة حول موضوع "مقومات فعالية المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات" ("What makes for an effective Supreme Audit Institution" في حلقة عمل وستمنستر الثانية للمحاسبين القانونيين المعتمدين التي نظمت في لندن في عام ٢٠١٢).

وهو الرئيس الحالي للجنة مراجعة الحسابات بفرع البلدان الناطقة بالإنكليزية من المنظمة الأفريقية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، الذي هو هيئة دون إقليمية تابعة للمنظمة. ويرأس منذ عام ٢٠١٠ الفريق العامل المعني بمراجعة الحسابات (وهو لجنة فرعية لنظام إدارة المالية العامة لحكومة غانا) حيث يجتمع الشركاء في التنمية (مجموعة المانحين المتعددين لدعم الميزانية) لمناقشة جوانب إدارة دعم المانحين لغانا.

* تصدر السير الذاتية بدون تحرير رسمي.

وفي ظل قيادته وضع ديوان المراجع العام للحسابات في غانا خطة استراتيجية للفترة ٢٠١٠-٢٠١٤. وهو يقود حاليا فريقا لتحديث الخطة للفترة ٢٠١٥-٢٠١٩.

والسيد كوارتي هو المراجع الخارجي لحسابات المنظمة البحرية الدولية في الفترة من تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى حزيران/يونيه ٢٠١٦، وهو أيضا المراجع الخارجي لحسابات المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات.

وتتوفر لديه المهارات والخبرة التي تتطلبها المهام الدولية.

ج. كريستوفر ميم (الولايات المتحدة الأمريكية)

مدير إداري، المسائل الاستراتيجية

الخبرة المهنية

المدير الإداري لقسم المسائل الاستراتيجية، مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة، ٢٠٠٤ - حتى الآن. يتولى الإشراف على تصميم وإعداد وإصدار أكثر من ٥٠ من التقارير والشهادات الصادرة عن مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة سنوياً عن مواضيع متنوعة منها الحوكمة، والتعاون، والتحويلات في القطاع العام، والتخطيط الاستراتيجي وقياس الأداء، والميزنة العامة، وإدارة رأس المال البشري، والمسائل الحكومية الدولية، والسياسة التنظيمية، وسياسات الضرائب الاتحادية وإدارتها. ويضم قسم المسائل الاستراتيجية موظفين يتميزون بتنوعهم وتعدد اختصاصاتهم يناهز عددهم ١٧٠ موظفاً في أربعة مواقع هي واشنطن العاصمة وأتلانتا وبوسطن وسان فرانسيسكو. وقد أسفر عمل قسم المسائل الاستراتيجية عن وفورات موثقة تقدر بعدة بلايين من الدولارات ومئات النتائج غير المالية. ومن أبرز المسؤوليات القيادية التي تولاهها مؤخرًا:

- تقييمات مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة لفعالية تنفيذ قانون عام ٢٠١٠ المتعلق بتحديث أداء الحكومة ونتائجها والذي يركز على التخطيط الاستراتيجي وإدارة الأداء والتعاون فيما بين الوكالات.
- الإشراف على برنامج "المخاطر الشديدة" التابع لمكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة الذي يحدد البرامج والعمليات الاتحادية المعرضة لأكثر قدر من مخاطر التبديد والغش وإساءة الاستعمال وسوء الإدارة وتتاثرهما، ويقوم بتقييم ورصد الإجراءات التي يتعين اتخاذها لمعالجة تلك المخاطر.
- عمليات الرصد والتقييم والرقابة الداخلية المتعلقة بتنفيذ القانون الأمريكي للانتعاش وإعادة الاستثمار، الذي تضمن إنفاق أكثر من ٢٨٠ بليون دولار توزعت على جميع الولايات والإدارات المحلية. وشارك في الجهود التي بذلها مكتب مساءلة الحكومة عدة مئات من الموظفين في ١٧ ولاية في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، مما أدى على الفور إلى تحسين الأداء وتعزيز الضوابط الداخلية وزيادة الشفافية والمساءلة.

تشمل الخبرة في مجال الرقابة والمراجعة على الصعيد الدولي ما يلي:

- عضو وفد الولايات المتحدة إلى المؤتمر الدولي الحادي والعشرين للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، المعقود في بيجين في عام ٢٠١٣، وكان الموظف التنفيذي الأمريكي الرائد المفاوض بشأن إعلان بيجين الصادر حول "تعزيز الحوكمة الرشيدة للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات".
 - ممثل مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة في الفريق العامل المعني بالمؤشرات الوطنية الرئيسية التابع للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات. وينشر الفريق العامل التوجيهات وأفضل الممارسات عن دور المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في تصميم المؤشرات الوطنية الرئيسية واستخدامها وتقييمها، ٢٠١٠ - حتى الآن.
 - ممثل مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة في الفريق الفرعي المنبثق عن فرقة العمل العالمية المعنية بالأزمة المالية التابعة للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات المكلف ببحث سبل إسهام مؤسسات مراجعة الحسابات في كفالة ملاءمة الإجراءات الحكومية المتخذة في أثناء الأزمات المالية المقبلة وفي أعقابها مباشرة، ٢٠١٠ - ٢٠١٢.
 - عضو وفد الولايات المتحدة إلى المؤتمر الدولي التاسع عشر للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، ٢٠٠٧ في مكسيكو. كان المحرر الرئيسي للاتفاقات المبرمة حول "نظم تقييم الأداء على أساس المؤشرات الرئيسية" والموظف التنفيذي الأمريكي المفاوض بشأنها.
- رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة بالأمم المتحدة، ٢٠١٣ - حتى الآن. وتقدم اللجنة المشورة إلى الجمعية العامة بشأن نطاق المراجعة الداخلية ونتائجها وفعاليتها وغير ذلك من مهام الرقابة، وبخاصة مكتب خدمات الرقابة الداخلية؛ وبشأن التدابير التي تكفل امتثال الإدارة في الأمم المتحدة لتوصيات المراجعة وغيرها من التوصيات المنبثقة عن الرقابة؛ وبشأن العديد من مسائل إدارة المخاطر، والضوابط الداخلية، والمسائل التنفيذية والمتصلة بالحاسبة والإفصاح. وتتألف اللجنة من خمسة أعضاء تنتخبهم الجمعية العامة. وقد انتُخب استنادا إلى ترشيح من قِبل البلدان الـ ٢٨ التي تتألف منها مجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى. وتمتد فترة ولايته في اللجنة حتى عام ٢٠١٤ مع إمكانية إعادة الانتخاب.

مدير قسم المسائل الاستراتيجية في الديوان العام لمراجعة الحسابات بالولايات المتحدة، ١٩٩٧-٢٠٠٤. أشرف على عمل مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة بشأن الإدارة الموجهة نحو تحقيق النتائج، بما في ذلك تنفيذ القانون المتعلق بأداء الحكومة ونتائجها لعام ١٩٩٣، والإدارة الاستراتيجية لرأس المال البشري، والتحول التنظيمي، والمسائل المتصلة بالإدارة العامة والحوكمة. وأدلى مراراً بشهادته في جلسات استماع الكونغرس حول الإدارة العامة والحوكمة، وهو المحرر التنفيذي الرئيسي للكثير من التقارير المقدمة إلى الكونغرس.

شملت الخبرة في مجال الرقابة والمراجعة على الصعيد الدولي ما يلي:

- عضو وفد الولايات المتحدة لدى المؤتمر الدولي السابع عشر للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات الذي عقد في عام ٢٠٠١ في سول. وهو المحرر الرئيسي للاتفاقات المبرمة حول "إسهامات المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في الإصلاحات الإدارية والحكومية" والمفاوض عن الولايات المتحدة بشأنها.

شغل مناصب إدارية ووظائف في مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة، ١٩٨٣-١٩٩٧ - تولى إعداد الكثير من تقارير وشهادات الشهود الموفدين من مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة إلى جلسات استماع الكونغرس بشأن الإدارة الاتحادية، وقانون أداء الحكومة ونتائجها، والتعداد الذي يجري كل عشر سنوات، والحكومة المحلية لمقاطعة كولومبيا الاتحادية. وهو محرر رئيسي لأبرز تقارير مكتب مساءلة الحكومة، ومنها: Executive Guide: Effectively Implementing the Government Performance and Results Act, 1996, and The Government Performance and Results Act: 1997 Governmentwide Implementation Will Be Uneven, 1997.

الأنشطة المهنية الأخرى

محاضر مساعد في كلية السياسات العامة بجامعة ماريلاند. يعطي دروساً في إدارة الأداء ضمن برنامج الدراسات العليا في السياسات العامة وبرنامج الدراسات العليا للمهارات التنفيذية الدولية، ٢٠١١ - حتى الآن.

خبير في تعليم المهارات التنفيذية وفي مجالات مراجعة الأداء، والحوكمة، وإدارة الأداء. على سبيل المثال:

- إدارة المخاطر والمراقبة الداخلية: الحوكمة الرشيدة للوكالات الحكومية وتقييم أدائها، أكاديمية الإدارة العامة، تحت إشراف رئيس كازاخستان، ١٢-١٤ أيار/مايو ٢٠١٤.

- الحوكمة العالمية وإصلاح إدارة القطاع العام، كلية ماكسويل للمواطنة والشؤون العامة، بجامعة سيراكيز، برنامج المهارات التنفيذية في القيادة بالقطاع العام، محاضرات دورية وتدريب في إطار برنامج تعليم المهارات التنفيذية لفائدة مسؤولين في القطاع العام من الهند والصين والاتحاد الروسي وغيرها، ٢٠١١ - حتى الآن.
- إقامة الشراكات بين القطاعين العام والخاص، ساعد الأستاذ ديفيد م. فانسلايك، مؤتمر عام ٢٠١٢ لزعماء المدن الذي نظمته الرابطة الوطنية للمدن، معهد التدريب على المهارات القيادية، آذار/مارس ٢٠١٢.
- مراجعة الأداء وميزنة الأداء، البنك الدولي، وزارة المالية بالاتحاد الروسي، موسكو، آذار/مارس ٢٠١١.

زميل في الأكاديمية الوطنية للإدارة العامة، ٢٠٠١ - حتى الآن. رئيس مجلس إدارة الأكاديمية الوطنية للإدارة العامة، ٢٠٠٨-٢٠١٠؛ عضو في مجلس الإدارة ٢٠٠٥-٢٠١١؛ رئيس فريق مشروع "Achieving Green and Health Homes and Communities in America: A Report Following the National Dialogue on Green and Healthy Homes"، آذار/مارس ٢٠١١؛ رئيس مؤتمر، الاجتماع السنوي لعام ٢٠٠٧؛ رئيس فريق، الاتحاد المعني بالأداء، ٢٠٠١-٢٠٠٣. www.napawash.org

وكيل بمجلس إدارة مؤسسة إرفينغ هوروفيتز للسياسات الاجتماعية، ٢٠١٣ - حتى الآن.

عضو هيئة تحرير مجلة Public Administration Review، ٢٠١٢ - حتى الآن.

عضو مجلس إدارة مجلة The Public Manager، ٢٠١٠ - حتى الآن، وعضو هيئة تحريرها ٢٠١١ - حتى الآن.

عضو الهيئة الاستشارية للجامعة الأمريكية، برنامج ماجستير السياسة العامة/ماجستير الإدارة العامة، ٢٠١١ - حتى الآن.

شارك مراراً بصفته متكلماً في مؤتمرات وطنية عن مراجعة الأداء وإدارة المخاطر والحوكمة والإدارة القائمة على النتائج، وأجرت معه وسائط الإعلام المكتوبة والإلكترونية مقابلات عديدة عن تلك المسائل ومسائل أخرى ذات صلة.

محاضر زائر لطلاب الدراسات العليا والخريجين في الإدارة العامة بجامعات مختلفة.

المنشورات غير الصادرة عن مكتب مساءلة الحكومة بالولايات المتحدة

“Conversations with Leaders” transcribed interview in *The Business of Government*, The IBM Center for the Business of Government, Spring 2014.

“Virtual Reorganization: Results Mapping and Collaboration”, *The Public Manager*, Summer 2011.

“Commentary on ‘The Obama Administration and PBB: Building on the Legacy of Federal Performance-Informed Budgeting?’ by Prof. Phil Joyce”, *Public Administration Review*, vol. 71, No. 3, May/June 2011.

“Expanded Visions and Tool Kits for Today’s Growing Governance Challenges”, A Review of *Strategic Public Management: Best Practices from Government and Nonprofit Organizations*, edited by Howard R. Balanoff and Warren Master, *The Public Manager*, Spring 2011.

“Conversations with Leaders” transcribed interview in *The Business of Government*, The IBM Center for the Business of Government, Fall/Winter 2008.

“Theory to Practice Commentary on Fernandez and Rainey: Managing Successful Organizational Change in the Public Sector: An Agenda for Research and Practice”, *Public Administration Review (web version)*, March/April 2006. Reprinted in “Managing Successful Organizational Change in the Public Sector”, in *Debating Public Administration: Management Challenges, Choices, and Opportunities*, edited by Robert F. Durant and Jennifer R. S. Durant, ASPA Series in Public Administration and Policy, CRC Press, 2012.

“Beyond Plans, Promises, and Good Intentions: Instilling Results-Oriented Management in Federal Agencies”, in *Meeting the Challenges of Performance-Oriented Government*, edited by Kathryn Newcomer, et. al., The American Society for Public Administration/Center for Accountability and Performance, 2002.

“Implementing GPRA: Progress and Challenges”, in *Quicker, Better, Cheaper*, edited by Dall W. Forsythe, Rockefeller Institute Press, 2001.

“Getting Ready for Performance Reporting”, *The Public Manager*, Fall 1999.

“Improving the Usefulness of Annual Performance Plans”, *The Public Manager*, Fall 1998.

“Next Steps to Implementing the Results Act”, *The Public Manager*, Fall 1997.

“GPRA and the New Dialogue”, *The Public Manager*, Winter 1995/96.

“The Government Performance and Results Act: A Framework for Results-Oriented Management”, *OPM Message to the SES*, August 1994.

“The Decennial Census: An Agenda for Change”, *Journal of Government Information*, vol. 21, No. 1, 1994.

المسار التعليمي

إجازة من جامعة جورج تاون، ١٩٨١ (تخصص النظريات السياسية) مع مرتبة الشرف.

جامعة فرجينيا، طالب زميل في الدراسات العليا. مؤسسة توماس جفرسون في النظرية السياسية، ١٩٨١-١٩٨٣.

الجوائز التقديرية

شهادة تقدير على تشجيع التعاون الدولي ممنوحة من ديوان المحاسبة بالاتحاد الروسي، ٢٠١٣.

جائزة استحقاق الامتياز لعام ٢٠٠٧ التي يمنحها مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة بالاشتراك مع فرع المنظمة المعنية بمشاركة السود في الإدارة التابع لسلاح المهندسين في الولايات المتحدة.

جائزة هاري هاتري للممارسة المتميزة في قياس الأداء، مركز المساءلة والأداء، الجمعية الأمريكية للإدارة العامة، آذار/مارس ٢٠٠٣.

جائزة إلمر ب. ستاتز والجمعية الأمريكية للإدارة العامة، الفرع الوطني لمنطقة العاصمة، ١٩٩٨.

جائزة ألفا وغانار ميردل للخدمة الحكومية والرابطة الأمريكية للتقييم ١٩٩٨.

جائزة آرثر س. فلمنغ، ١٩٩٤.

جوائز عديدة وشهادات تقديرية من مكتب مساءلة حكومة الولايات المتحدة.